

*Herrmann W. Gerhart,*

154135

# **Die Technik des Klavierspiels**

**von den ersten Anfängen bis zur Meisterschaft**

**VON**

## **M. MAYER-MAHR**

**unter Mitwirkung von Dr. Adolph Stark**

**In 3 Bänden und je 4 Heften**



**Alle Rechte vorbehalten**

**N. Simrock G. m. b. H., Berlin & Leipzig**



# VORWORT.

Der leitende Gesichtspunkt bei Abfassung dieses Werkes war, ein Studienwerk zu schaffen, das zur Erwerbung einer auf meinen pädagogischen Prinzipien aufgebauten Klaviertechnik dient. Als erstrebenswertes Ziel erschien mir dabei stets die Bildung einer geschmeidigen, alle technischen Schwierigkeiten mühelos überwindenden Hand, unterstützt durch freie Bewegungsfähigkeit des Armes.

Es mag dem Lehrenden überlassen bleiben, je nach der technischen Veranlagung und dem Können des Schülers aus dem reichhaltigen Übungsmaterial seine Auswahl zu treffen.

## PREFACE.

My main object in compiling this work was to produce a book of studies which would help the student to acquire a pianoforte technique built up on my pedagogic principles, it seemed to me desirable to aim at developing the hand, so that it should be supple and capable of surmounting all technical difficulties without any effort, assisted by the free movement of the arm.

It is left to the discretion of the master to choose from the abundant material for study according to what the talent and technical capacity of his student demand.

## AVANT-PROPOS.

En publiant cette méthode, nous avons eu en vue de composer un ouvrage d'étude permettant d'acquérir une technique basée sur nos principes pédagogiques. Le but principal à atteindre nous a semblé être le développement de la souplesse de la main, et de la liberté de mouvements du bras, de sorte qu'on arrive à vaincre sans fatigue toutes les difficultés.

Nous laissons au professeur le soin de choisir parmi la grande diversité des exercices et morceaux, ce qui pourra le mieux convenir à l'élève, suivant ses dispositions et son degré de force.

Berlin 1914.

Prof. Mayer-Mahr.

## Gesamtübersicht des I. Bandes.

|                                   |                                     |                                                   | Seite — Page                                |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Fingerübungen . . . . .           | Finger Exercises . . . . .          | Exercices . . . . .                               | I 3; II 20, 25, 28; III 32; IV 3, 6, 10, 24 |
| Doppelgriffe . . . . .            | Double Stops . . . . .              | Doubles notes . . . . .                           | I 6; II 19                                  |
| Akkorde . . . . .                 | Chords . . . . .                    | Accords . . . . .                                 | I 12; II 6; III 3                           |
| Untersatz . . . . .               | Passing under . . . . .             | Passage du pouce . . . . .                        | I 19, 34; III 16, 20; IV 9                  |
| Staccato . . . . .                | Staccato . . . . .                  | Staccato . . . . .                                | I 20, 22, 24; II 7; III 25; IV 19           |
| Ablösen beider Hände . . . . .    | Passages divided between 2 hands    | Mains alternées . . . . .                         | I 25; II 4                                  |
| Geläufigkeitsstudien . . . . .    | Exercises for obtaining fluency . . | Exercices pour développer la vélocité . . . . .   | I 26; II 3, 22; III 21, 27; IV 4, 26        |
| Terzen . . . . .                  | Thirds . . . . .                    | Tierces . . . . .                                 | I 24, 30; IV 13                             |
| Tonleiterstudien . . . . .        | Scales . . . . .                    | Gammes . . . . .                                  | I 34; II 16, 32; III 36                     |
| Sexten . . . . .                  | Sixths . . . . .                    | Sextes . . . . .                                  | II 5; III 34                                |
| Verzierungen . . . . .            | Ornaments . . . . .                 | Ornements . . . . .                               | II 9, 10, 28; III 7, 10, 24; IV 15          |
| Gebrochene Akkorde . . . . .      | Broken Chords . . . . .             | Accords brisés . . . . .                          | II 12; III 5; IV 16                         |
| Übergreifen der Hände . . . . .   | Crossing and changing hands . .     | Croisement . . . . .                              | III 15, 37                                  |
| Fingerwechsel auf einer Taste . . | Change of fingers on one note . .   | Changement de doigt sur une même touche . . . . . | III 30; IV 35                               |
| Spannungsübungen . . . . .        | Exercises in stretching . . . . .   | Exercices d'extension . . . . .                   | IV 5                                        |
| Halbstaccato . . . . .            | Half-Staccato . . . . .             | Le Portato . . . . .                              | IV 34                                       |

# Inhaltsübersicht über die einzelnen Hefte des I. Bandes.

## HEFT I. — BOOK I. — CAHIER I.

|                                          |                                                             |                                                   | Seite — Page |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------|
| Fingerübungen und Übungsstücke . . . . . | Finger Exercises . . . . .                                  | Exercices . . . . .                               | 3            |
| Doppelgriffe . . . . .                   | Double Stops . . . . .                                      | Doubles notes . . . . .                           | 6            |
| Einfache Akkorde . . . . .               | Simple Chords . . . . .                                     | Simple Accords . . . . .                          | 12           |
| Übungen mit Baßschlüssel . . . . .       | Exercises with the Bass clef . . . . .                      | Exercices avec la clef de fa . . . . .            | 14           |
| Versetzungszeichen . . . . .             | Accidentals . . . . .                                       | Signes d'altération . . . . .                     | 16           |
| Untersatz . . . . .                      | Passing under . . . . .                                     | Passage du pouce . . . . .                        | 19, 34       |
| Stakkato . . . . .                       | Staccato . . . . .                                          | Staccato . . . . .                                | 20, 22, 24   |
| Ablösen beider Hände . . . . .           | Passages divided between 2 hands . . . . .                  | Mains alternées . . . . .                         | 25           |
| Geläufigkeitsübungen . . . . .           | Exercises for obtaining fluency . . . . .                   | Exercices pour développer la vélocité . . . . .   | 26           |
| Gebundene Terzen . . . . .               | Legato Thirds . . . . .                                     | Tierces liées . . . . .                           | 30           |
| Übungen in erweiterter Lage . . . . .    | Exercises for extending the position of the hands . . . . . | Etudes pour les positions plus étendues . . . . . | 32           |
| Tonleiter . . . . .                      | Scales . . . . .                                            | Gammes . . . . .                                  | 34           |

## HEFT II. — BOOK II. — CAHIER II.

|                                       |                                            |                                                | Seite — Page |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|
| Fingerübungen . . . . .               | Finger Exercises . . . . .                 | Exercices . . . . .                            | 20           |
| Geläufigkeitsstudien . . . . .        | Exercises for obtaining fluency . . . . .  | Etudes de vélocité . . . . .                   | 3, 22        |
| Ablösen beider Hände . . . . .        | Passages divided between 2 hands . . . . . | Mains alternées . . . . .                      | 4            |
| Synkopen . . . . .                    | Syncopated Notes . . . . .                 | Synopes . . . . .                              | 5            |
| Sexten . . . . .                      | Sixths . . . . .                           | Sixtes . . . . .                               | 5            |
| Akkorde . . . . .                     | Chords . . . . .                           | Accords . . . . .                              | 6            |
| Stakkato . . . . .                    | Staccato . . . . .                         | Staccato . . . . .                             | 7            |
| Kurzer Vorschlag . . . . .            | Acciaccatura . . . . .                     | Appogiature courte . . . . .                   | 9            |
| Schleifer . . . . .                   | A Group of slurred Notes . . . . .         | Notes coulées . . . . .                        | 10           |
| Gebrochene Akkorde . . . . .          | Broken Chords . . . . .                    | Accords brisés . . . . .                       | 12           |
| Tonleiterstudien . . . . .            | Scale Studies . . . . .                    | Etudes de gammes . . . . .                     | 16           |
| Doppelgriffe . . . . .                | Double Stops . . . . .                     | Doubles notes . . . . .                        | 19           |
| Übungen in enger Lage . . . . .       | Exercises in the close position . . . . .  | Exercices pour les positions serrées . . . . . | 25           |
| Stützfingerübungen . . . . .          | Exercises for sustained notes . . . . .    | Tenues . . . . .                               | 28           |
| Doppelschlag . . . . .                | Turns . . . . .                            | Grupetto . . . . .                             | 28           |
| Die Dur- und Molltonleitern . . . . . | Major and Minor Scales . . . . .           | Les gammes majeures et mineures . . . . .      | 32           |

## HEFT III. — BOOK III. — CAHIER III.

|                                                 |                                                               |                                                   | Seite — Page |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------|
| Geläufigkeitsstudien . . . . .                  | Exercises for obtaining fluency . . . . .                     | Etudes de vélocité . . . . .                      | 21, 27       |
| Erweiterte Akkorde . . . . .                    | Extended Chords . . . . .                                     | Accords plus étendues . . . . .                   | 3            |
| Auf- und absteigende Akkordbrechungen . . . . . | Ascending and descending passages for broken chords . . . . . | Accords brisés montants et descendants . . . . .  | 5            |
| Pralltriller und Mordent . . . . .              | The short Shake and Mordent . . . . .                         | Mordant . . . . .                                 | 7            |
| Triller . . . . .                               | Shakes . . . . .                                              | Trille . . . . .                                  | 10           |
| Übergreifen der Hände . . . . .                 | Crossing and changing hands . . . . .                         | Croisement . . . . .                              | 15, 37       |
| Untersatzübungen . . . . .                      | The passing under . . . . .                                   | Passage du pouce . . . . .                        | 16, 20       |
| Vorschlagstudien . . . . .                      | Acciaccatura . . . . .                                        | L'appogiature . . . . .                           | 24           |
| Handgelenkübungen . . . . .                     | Exercises for the wrist . . . . .                             | Exercices du poignet . . . . .                    | 25           |
| Fingerwechsel auf einer Taste . . . . .         | Change of fingers on one note . . . . .                       | Changement de doigt sur une même touche . . . . . | 30           |
| Übungen in enger Lage . . . . .                 | Exercises in the close position . . . . .                     | Exercices pour les positions serrées . . . . .    | 32           |
| Gebrochene Sexten . . . . .                     | Broken Sixths . . . . .                                       | Sixtes brisées . . . . .                          | 34           |
| Chromatische Tonleiter . . . . .                | Chromatic Scales . . . . .                                    | Gammes chromatiques . . . . .                     | 36           |

## HEFT IV. — BOOK IV. — CAHIER IV.

|                                 |                                           |                                                 | Seite — Page     |
|---------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| Fingerübungen . . . . .         | Finger Exercises . . . . .                | Exercices . . . . .                             | 3, 6, 10, 24, 31 |
| Geläufigkeitsstudien . . . . .  | Exercises for obtaining fluency . . . . . | Exercices pour développer la vélocité . . . . . | 4, 26            |
| Spannungsübungen . . . . .      | Exercises in stretching . . . . .         | Exercices d'extension . . . . .                 | 5                |
| Untersatz . . . . .             | Passing under . . . . .                   | Passage . . . . .                               | 9                |
| Stützfingerübungen . . . . .    | Exercises for sustained notes . . . . .   | Tenues . . . . .                                | 10, 16           |
| Terzen . . . . .                | Thirds . . . . .                          | Tierces . . . . .                               | 13               |
| Doppelschlag . . . . .          | Turns . . . . .                           | Grupetto . . . . .                              | 15               |
| Gebrochene Akkorde . . . . .    | Broken Chords . . . . .                   | Accords brisés . . . . .                        | 16               |
| Stakkato . . . . .              | Staccato . . . . .                        | Staccato . . . . .                              | 19               |
| Übungen in enger Lage . . . . . | Exercises in the close position . . . . . | Exercices pour les positions serrées . . . . .  | 31               |
| Halbstakkato . . . . .          | Half-Staccato . . . . .                   | Le Portato . . . . .                            | 34               |
| Fingerwechsel . . . . .         | Change of fingers . . . . .               | Changement de doigt . . . . .                   | 35               |

# Die Technik des Klavierspiels.

The Technique of Pianoforte Playing. — La Technique du Piano.

Bd. I. Heft 1.

Vol. I. Bk. 1.

Vol. I. Cah. 1.

Einfache Fingerübungen\* | Simple Finger Exercises\* | Exercices élémentaires\*

Nach Villoing.

**A.**

**B.**

**C.**

\* Man führe diese Übungen mit Anschlag aus dem Fingerknöchelgelenk wie auch mit Fingerdruckspiel aus, achte auf gute Bindung und richte sein Augenmerk darauf, daß die Bewegung der Finger keine Steifheit von Hand und Arm zur Folge hat.

\* Practise these exercises from the finger joints, as well as with pressure from the fingers. Play legato and see the hand and arm do not stiffen in consequence of the movement of the fingers.

\* Ces exercices seront exécutés avec une bonne articulation des phalanges, et la pression des doigts. On s'attachera particulièrement à lier, et on évitera que le mouvement des doigts n'entraîne la raideur de la main et du bras.

Übungsstücke im Umfang  
von 5 Tönen.

Five Finger Studies.

Exercices sur une étendue  
de 5 notes.

1.

J. Schmitt.

2.

J. Schmitt.

3.

Köhler.

4.

J. Schmitt.

5.

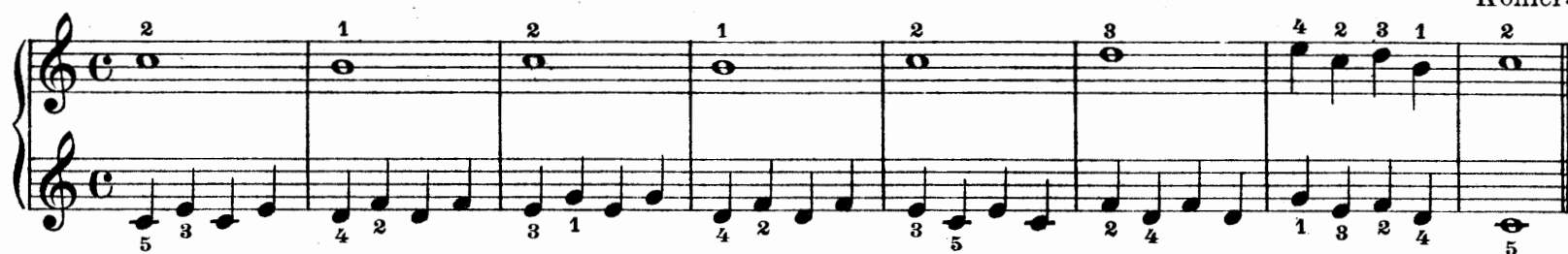
J. Schmitt.

6.

Köhler.

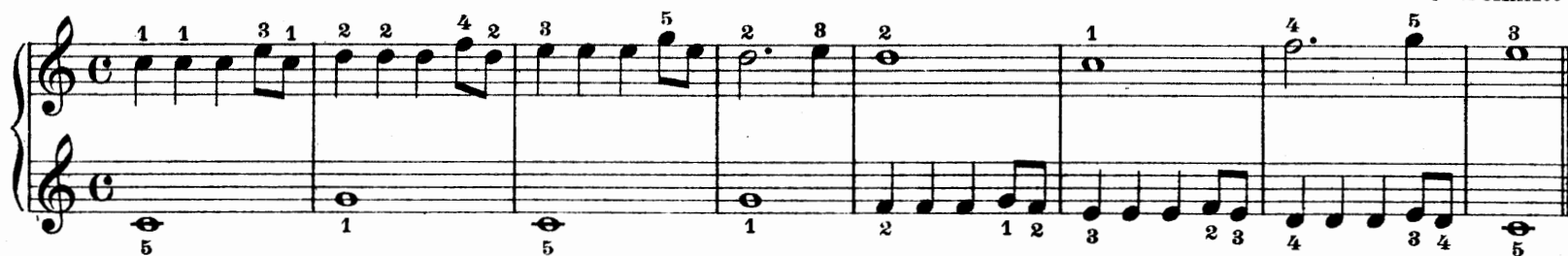
7.

Köhler.



8.

J. Schmitt.



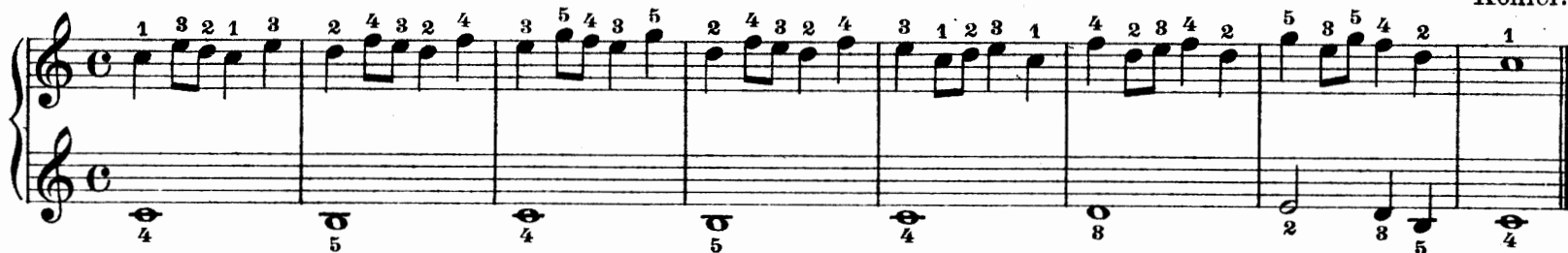
9.

Czerny.



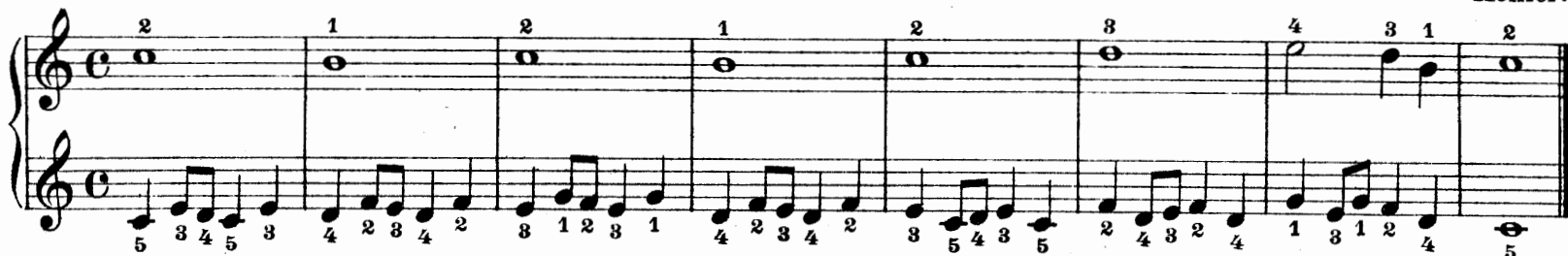
10.

Köhler.



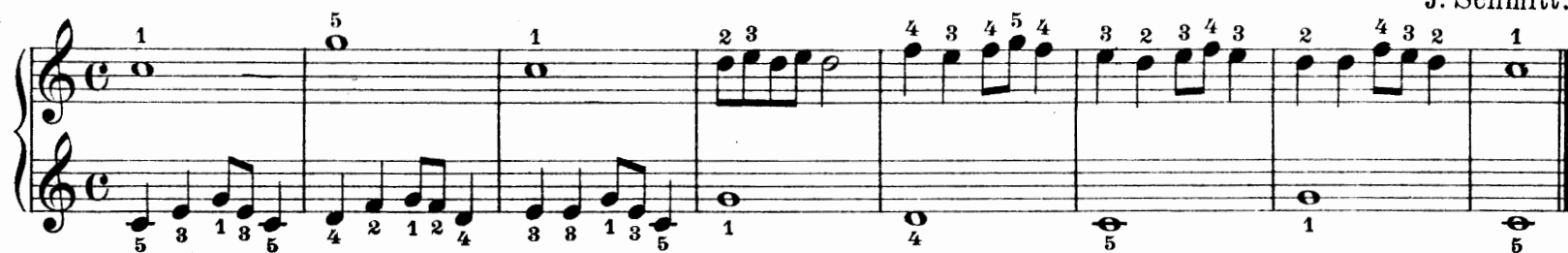
11.

Köhler.



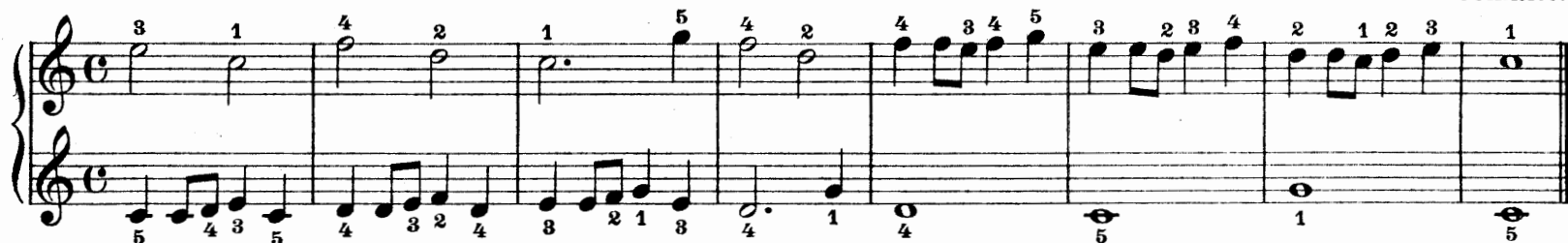
## 12.

J. Schmitt.



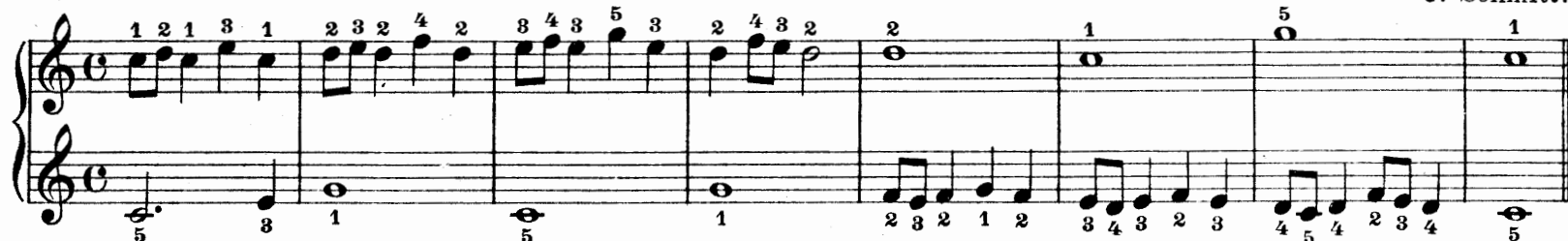
## 13.

J. Schmitt.



## 14.

J. Schmitt.



Doppelgriffe; Erweiterung  
der Handlage bis zur Sexte,  
Septime und Oktave.

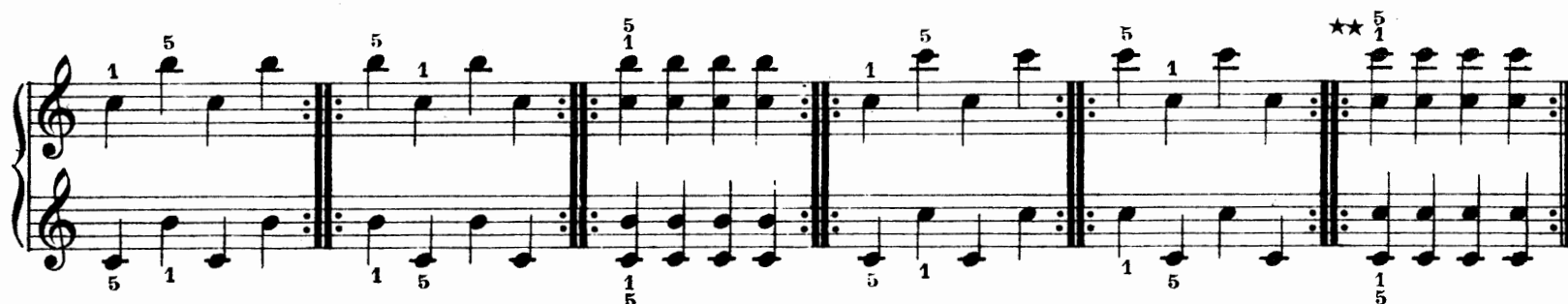
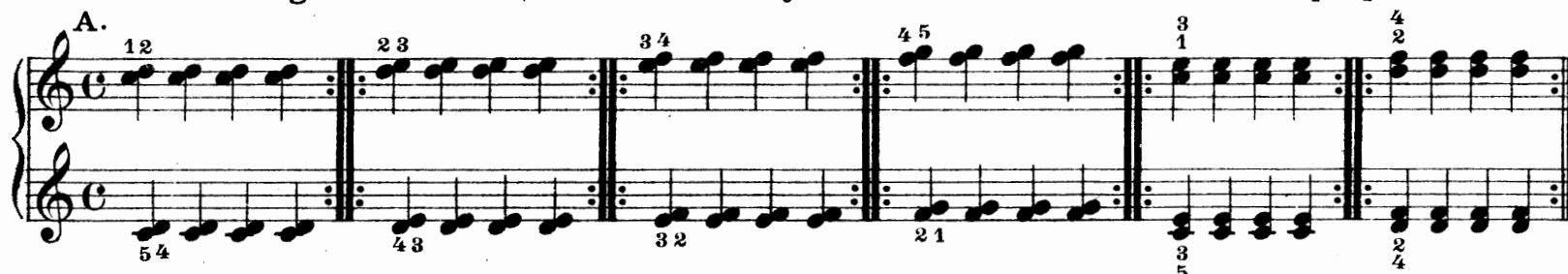
Vorübungen.\*

Double Stops; Position of  
the hand extended to sixths,  
sevenths and octaves.

Preliminary Exercises.\*

Doubles notes; Extension  
de la position à  
la 6<sup>te</sup>, 7<sup>ème</sup> et 8<sup>ve</sup>.

Exercices préparatoires.\*



\* Langsam und einzelhändig zu üben.  
\*\* Für größere Hände.

\* Practise slowly; each hand separately.  
\*\* For larger hands.

\* Travailler lentement et les mains séparées.  
\*\* Pour de plus grandes mains.

## 15.

J. Schmitt.

## 16.

Czerny.

## 17.

J. Schmitt.

## 18.

Czerny.

Exercise 18 by Czerny consists of two systems of piano and vocal staves. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The exercise is composed of eighth and quarter notes, with some chords. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. The first system has 8 measures, and the second system has 8 measures.

## 19.

Czerny.

Exercise 19 by Czerny consists of two systems of piano and vocal staves. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The exercise is composed of eighth and quarter notes, with some chords. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. The first system has 8 measures, and the second system has 8 measures.

## 20.

Köhler.

Exercise 20 by Köhler consists of two systems of piano and vocal staves. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The exercise is composed of eighth and quarter notes, with some chords. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. The first system has 8 measures, and the second system has 8 measures.

## 21.

Czerny.

First system (8 measures):  
 Treble clef: 1 8, 5 8, 2 4 1 4, 8 1, 5 4, 3 2, 1 3, 2.  
 Bass clef: 5, 8 1, 2 1, 8, 3 1 4 1, 5 1 4 1, 3 1 5 1.

Second system (8 measures):  
 Treble clef: 4 2, 3, 4 2, 3 5 3 2, 1 5 5 5, 5 4 4 8, 2 5 4 2, 1.  
 Bass clef: 8 1 5 1, 4 1 2 1, 3 1 5 1, 4, 1, 2 3, 1, 5 2.

Vorübung für N<sup>o</sup> 22. | Preliminary Exercise for N<sup>o</sup> 22. | Exercice préparatoire pour le N<sup>o</sup> 22.

First system (8 measures):  
 Treble clef: 1 2 4, 5 4 2, 5 4 2, 1 2 4, 2 4 5, 4 2 1, 4 5 4, 2 1 2.  
 Bass clef: 5 8 2, 1 2 3, 1 2 3, 5 3 2, 8 2 1, 2 3 5, 2 1 2, 8 5 3.

Second system (8 measures):  
 Treble clef: 1 2 8, 5 3 2, 5 8 2, 1 2 3, 2 3 5, 3 2 1, 3 5 8, 2 1 2.  
 Bass clef: 5 4 2, 1 2 4, 1 2 4, 5 4 2, 4 2 1, 2 4 5, 2 1 2, 4 5 4.

## 22.

Czerny.

First system (8 measures):  
 Treble clef: 1 2 4 5, 4 2, 1 8 5, 4 2, 1 2 4 5, 4 2, 1 3, 2 4 2.  
 Bass clef: 5, 1, 5, 1, 1, 1, 5.

Second system (8 measures):  
 Treble clef: 1 2 4 5, 5 8 2 1, 1 2 4 5, 5 3 2 1, 2 5 4 3, 2 1 8 1, 3 1 4 2, 1 3 1.  
 Bass clef: 2, 3 5, 2, 3 5, 8 2, 3 5, 1, 5.

## 23.

Czerny.

Exercise 23 is in C major, 2/4 time. The first system consists of two staves. The right hand (treble clef) plays a sequence of eighth notes: C4 (1), D4 (2), E4 (3), F4 (5), G4 (2), A4 (1), B4 (5), C5 (1), D5 (2), E5 (4), F5 (5), G5 (3), A5 (4), B5 (2), C6 (1). The left hand (bass clef) plays a sequence of eighth notes: C3 (5), D3 (5), E3 (4), F3 (3), G3 (2), A3 (1), B3 (5), C4 (5), D4 (5), E4 (4), F4 (3), G4 (2), A4 (1), B4 (5), C5 (5). The second system continues the pattern with similar fingerings and dynamics, ending with a repeat sign.

## 24.

Czerny.

Exercise 24 is in C major, 3/4 time. The first system consists of two staves. The right hand (treble clef) plays a sequence of eighth notes: C4 (1), D4 (5), E4 (3), F4 (1), G4 (5), A4 (3), B4 (1), C5 (5), D5 (3), E5 (1), F5 (5), G5 (3), A5 (1), B5 (5), C6 (3). The left hand (bass clef) plays a sequence of eighth notes: C3 (5), D3 (3), E3 (1), F3 (5), G3 (3), A3 (1), B3 (5), C4 (3), D4 (1), E4 (5), F4 (3), G4 (1), A4 (5), B4 (3), C5 (1). The second system continues the pattern with similar fingerings and dynamics, ending with a repeat sign.

## 25.

Czerny.

Exercise 25 is a piano exercise in 3/4 time, consisting of three systems. The first system contains 16 measures, the second 16 measures, and the third 16 measures. The piano part is written in the left hand with a bass clef, and the treble part is written in the right hand with a treble clef. The key signature is one flat (B-flat). The exercise features various musical notations, including eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as fingerings indicated by numbers 1-5. The first system ends with a repeat sign, and the second system also ends with a repeat sign. The third system concludes with a final cadence.

## 26.

Czerny.

Exercise 26 is a piano exercise in 3/4 time, consisting of three systems. The first system contains 16 measures, the second 16 measures, and the third 16 measures. The piano part is written in the left hand with a bass clef, and the treble part is written in the right hand with a treble clef. The key signature is one flat (B-flat). The exercise features various musical notations, including eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as fingerings indicated by numbers 1-5. The first system ends with a repeat sign, and the second system also ends with a repeat sign. The third system concludes with a final cadence.

## Einfache Accorde.

## Simple Chords.

## Simple accords.

## Vorübungen.\*

## Preliminary Studies.\*

## Exercices préparatoires.\*

27.

Czerny.

28.

Czerny.

\* Jeder Takt ist 4 mal zu wiederholen, jede Hand zunächst einzeln zu üben; beim Anschlag der Accorde achte man auf lockeren Arm.

\* Each bar to be repeated 4 times. Each hand to be practised separately. When striking chords the arm should be relaxed.

\* Répéter 4 fois chaque mesure. Travailler d'abord les mains séparées. Dans l'attaque des accords veiller à la souplesse du bras.

## 29.

Czerny.

Exercise 29 is a piano exercise in C major, 4/4 time. It consists of three systems of piano and treble clef staves. The first system contains five measures of music. The second system contains five measures, including a repeat sign. The third system contains six measures, also including a repeat sign. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above the notes. The piano part consists of chords and single notes in the bass line.

## 30.

Czerny.

Exercise 30 is a piano exercise in C major, 3/4 time. It consists of three systems of piano and treble clef staves. The first system contains five measures of music. The second system contains six measures, including a repeat sign. The third system contains five measures, also including a repeat sign. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above the notes. The piano part consists of chords and single notes in the bass line.

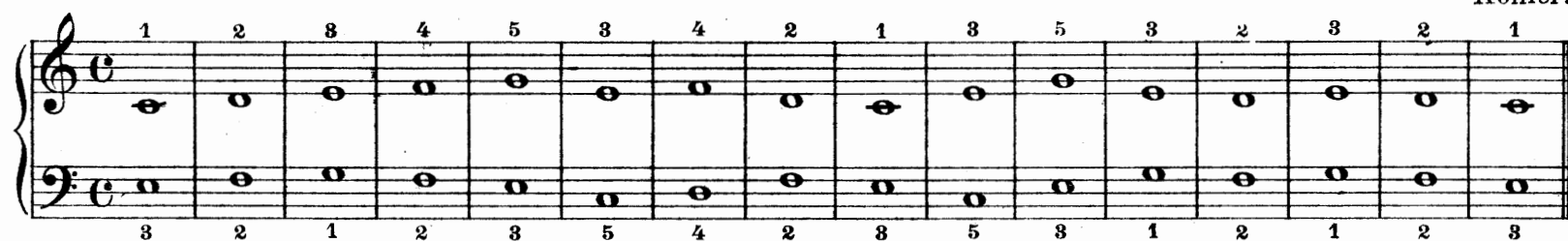
Einfache Übungen  
mit Baßschlüssel.

Simple Exercises  
with the Bass Clef.

Simple exercices  
avec la clef de fa.

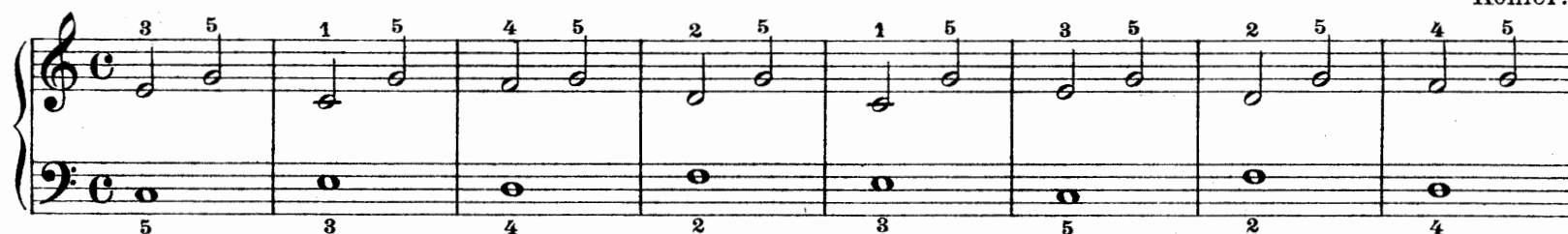
31.

Köhler.



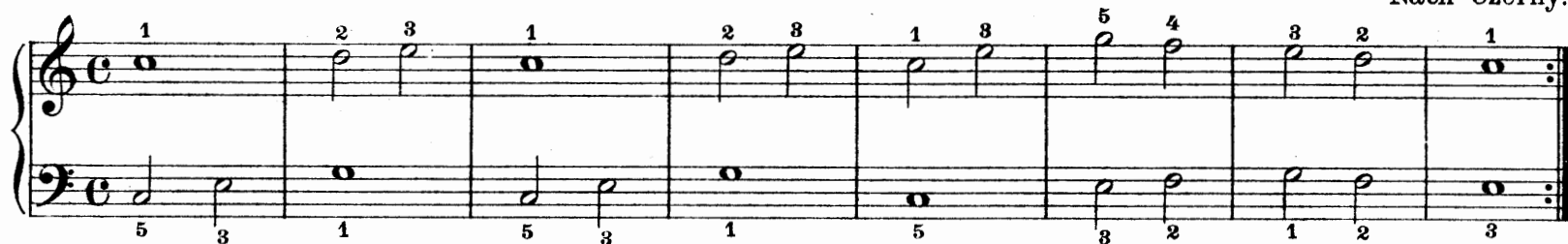
32.

Köhler.



33.

Nach Czerny.



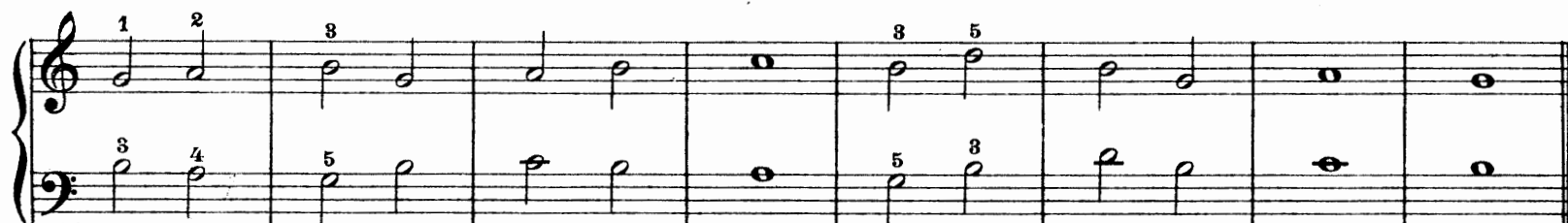
34.

Nach Köhler.



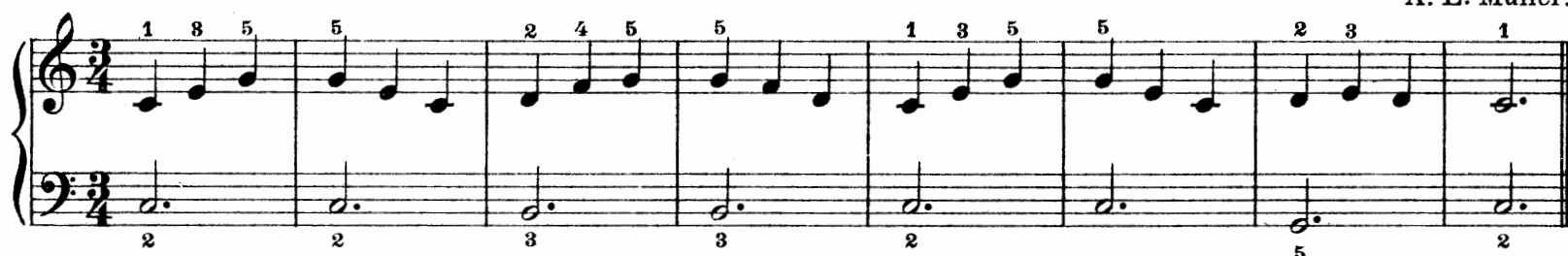
35.

Nach Köhler.



36.

A. E. Müller.



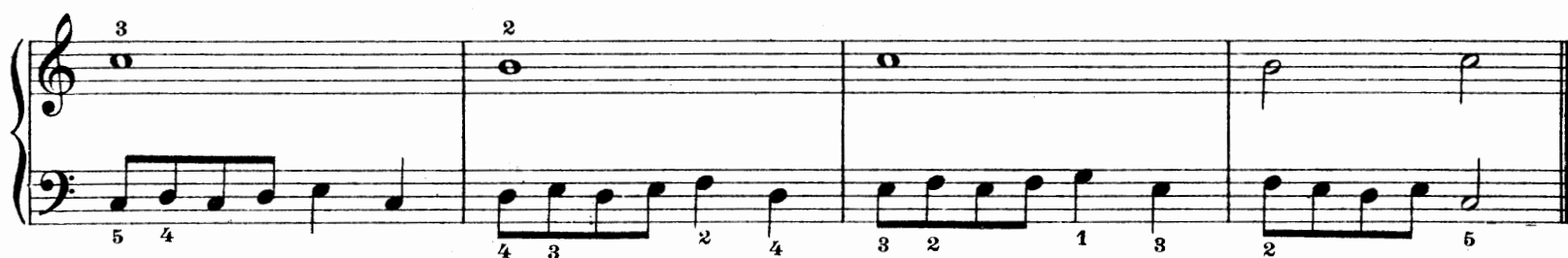
37.

A. E. Müller.



38.

A. E. Müller.



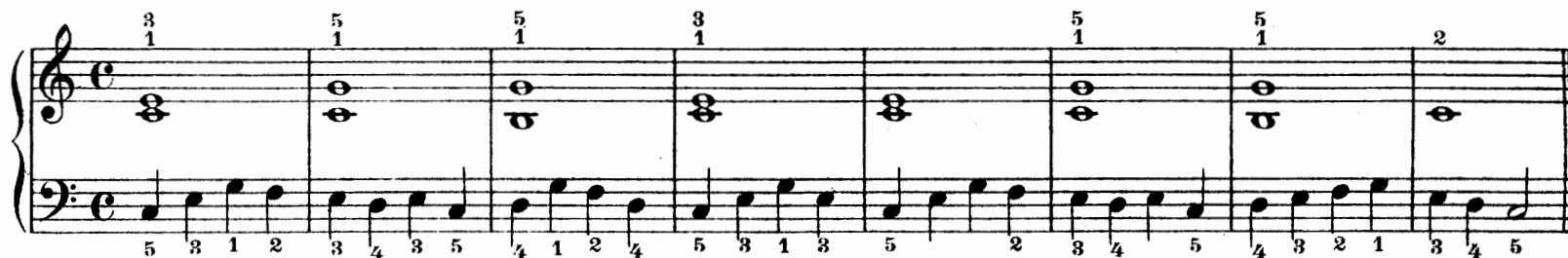
39.

A. E. Müller.



40.

Köhler.



41.

Brunner.



42.

Brunner.



Versetzungszichen.

| Accidentals.

| Signes d'altération.

43.

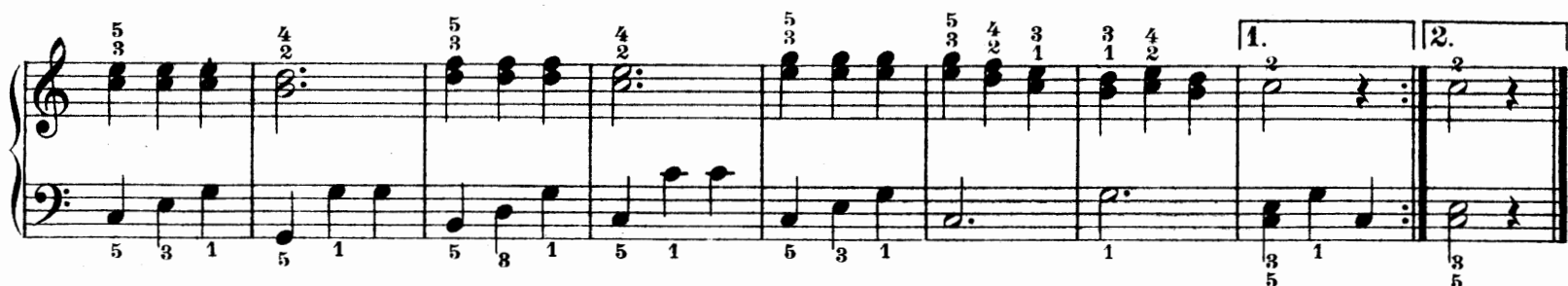
Brunner.





44.

Brunner.



45.

Brunner.



## 46.

Köhler.

Exercise 46 by Köhler is a piano exercise in 3/4 time, one flat key signature. It consists of three systems of piano accompaniment. The first system contains 8 measures, the second 8 measures, and the third 8 measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercise concludes with a double bar line and repeat dots in the final measure of the third system.

## 47.

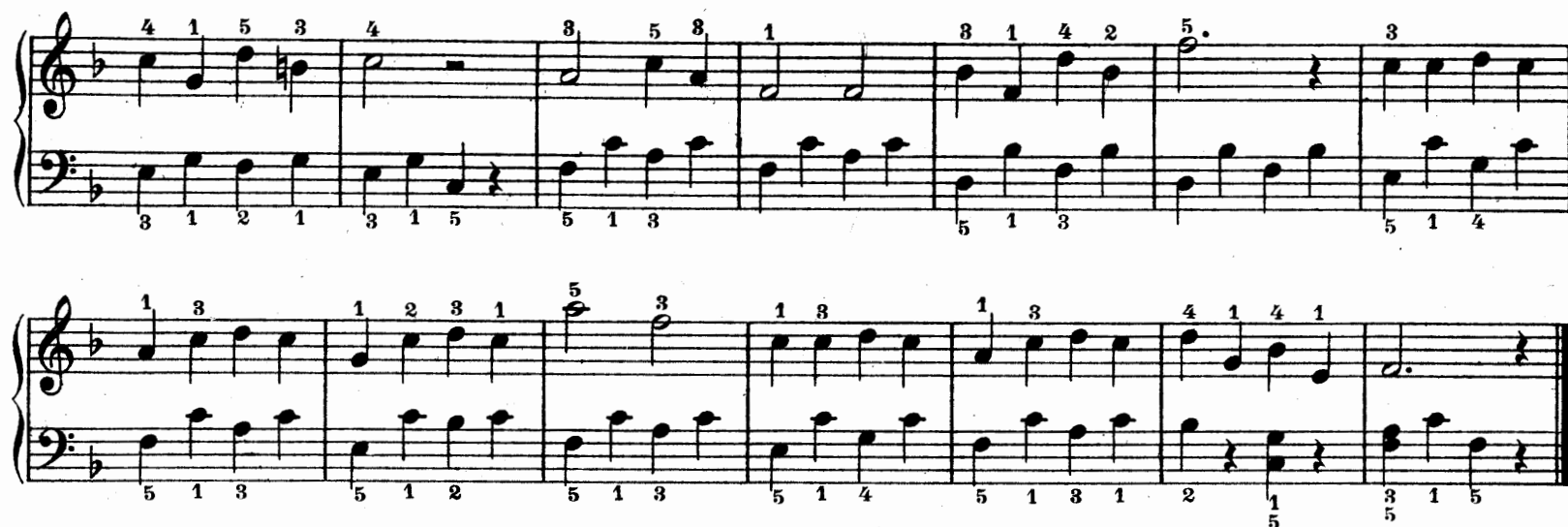
Köhler.

Exercise 47 by Köhler is a piano exercise in 2/4 time, one sharp key signature. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system contains 8 measures, and the second system contains 8 measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercise concludes with a double bar line and repeat dots in the final measure of the second system.

## 48.

Köhler.

Exercise 48 by Köhler is a piano exercise in 2/4 time, one flat key signature. It consists of one system of piano accompaniment with 8 measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercise concludes with a double bar line and repeat dots in the final measure.



Untersatz.

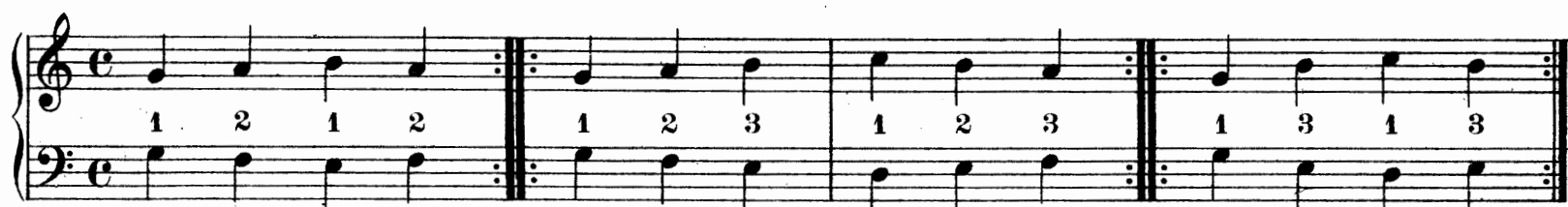
Passing under.

Passage du pouce.

Vorübungen.\*

Preliminary Exercises.\*

Exercices préparatoires.\*



49.

Köhler.



\* Man achte beim Untersatz auf gute Bindung, lasse also die vom 2. oder 3. Finger gehaltene Taste erst los, nachdem der Daumen die nächste Taste gänzlich niedergedrückt hat. Den Daumen selbst drücke man weich und ohne Ruck nieder; dabei ist auch zu vermeiden, daß der ganze Arm sich beim Daumenanschlag mit senkt.

\* In passages which necessitate the passing under of the thumb, employ the legato touch, and do not raise the 2nd or 3rd fingers, until the thumb has entirely pressed down the next note. The thumb should be put down softly, and without pressure; avoid lowering the whole arm when striking with the thumb.

\* On veillera à lier le plus possible dans le passage du pouce, c'est-à-dire qu'on ne lèvera le 2<sup>e</sup> ou le 3<sup>e</sup> doigt qu'à la dernière extrémité, lorsque le pouce sera complètement enfoncé. On laissera tomber le pouce doucement, sans secousse, en évitant que le bras tout entier ne s'abaisse en même temps.

## Staccato.

## Vorübung★

## Staccato.

## Preliminary Exercise.★

## Staccato.

## Exercice préparatoire.★

## 50.

J. Schmitt.

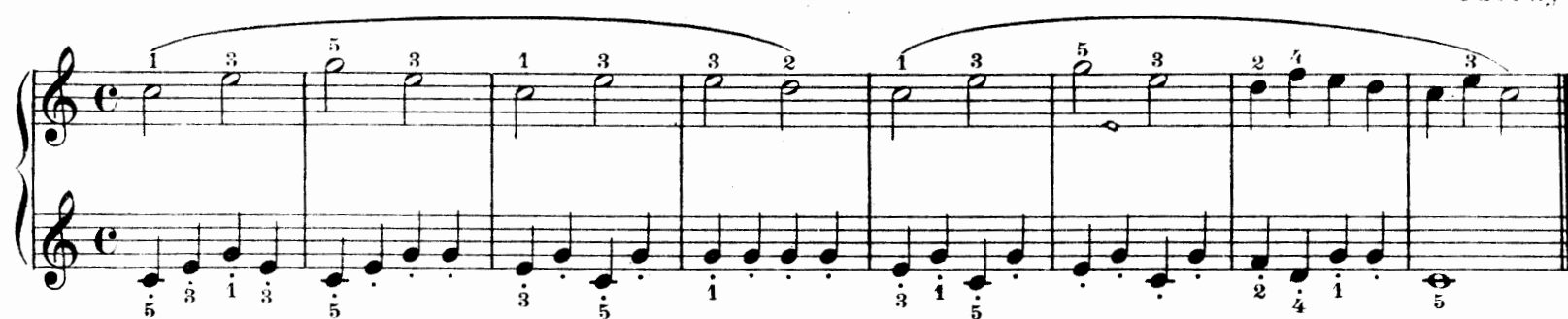
★ Zunächst mit Handgelenkansschlag ohne staccato zu üben (leichtes Schwingen der Hand im Handgelenk, kein ruckweises Stoßen; Arm ruhig, aber lose). Erst nach erlangter Gewandtheit im Handgelenkansschlag gehe man zum eigentlichen staccato über. Jede Hand ist zuerst einzeln zu üben.

★ *First practise this touch from the wrist without the staccato (swing the hand lightly from the wrist, without jerking; the arm should be still and relaxed). The real staccato should not be attempted before the wrist has been made supple. Practise each hand separately.*

★ Travailler d'abord avec l'attaque du poignet, sans staccato, en renversant légèrement la main, mais sans saccade. Tenir le bras tranquille et souple. C'est seulement lorsqu'on aura atteint une certaine habileté dans l'attaque du poignet que l'on passera au véritable staccato. Chaque main devra être travaillée séparément.

## 51.

Czerny.



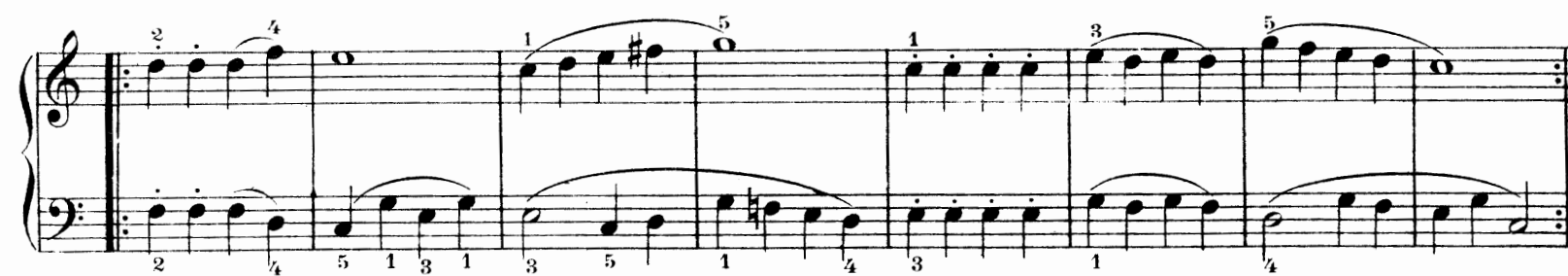
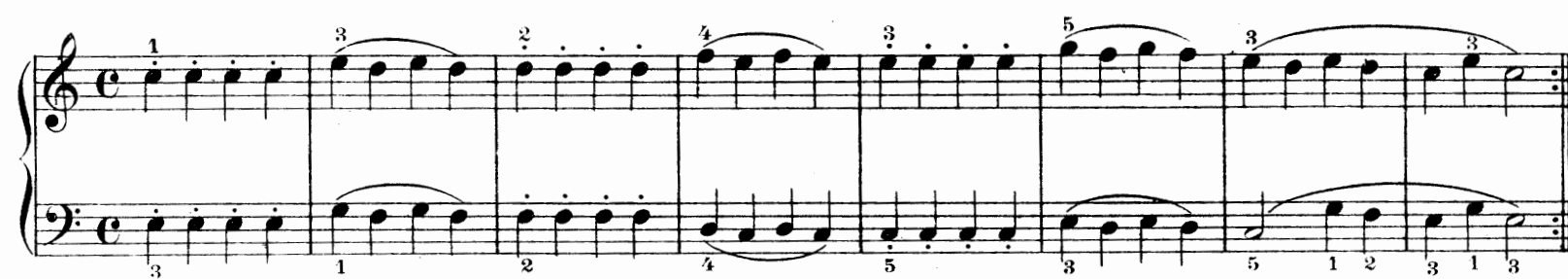
## 52.

Brunner.



## 53.

Brunner.



## Das angebundene Staccato.

## The Legato Staccato.

## Le staccato négatif.

Vorübungen.\*

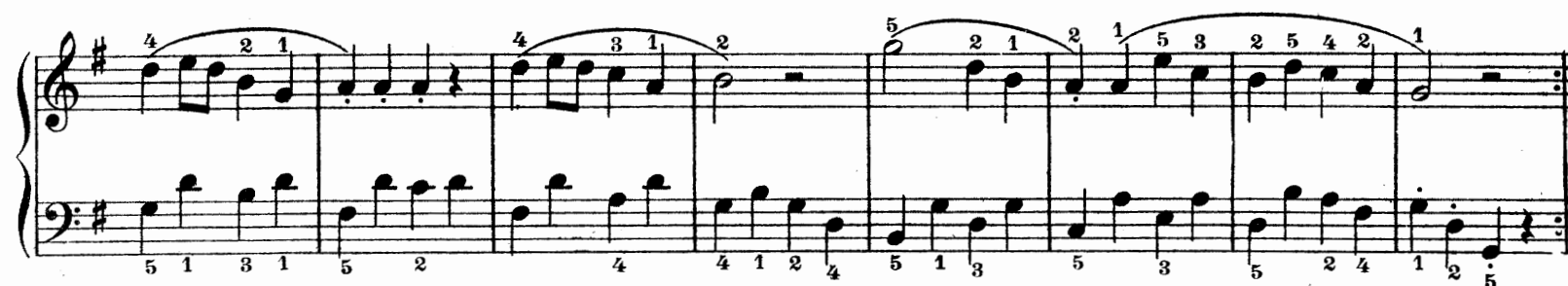
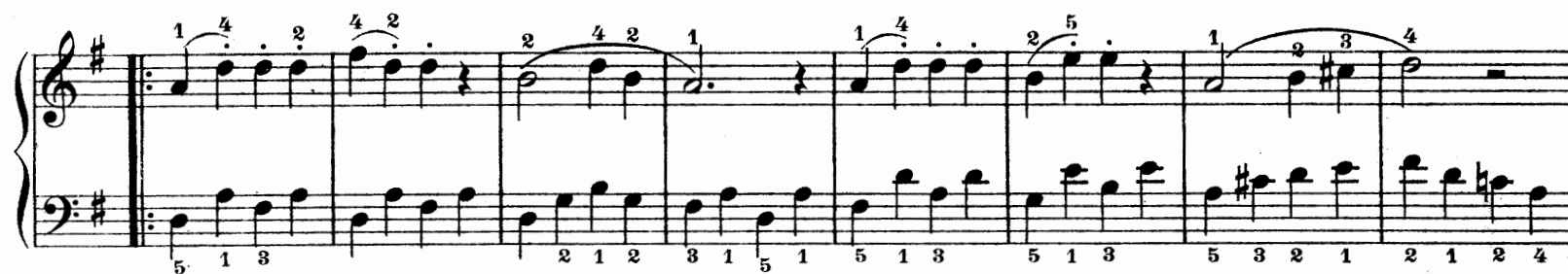
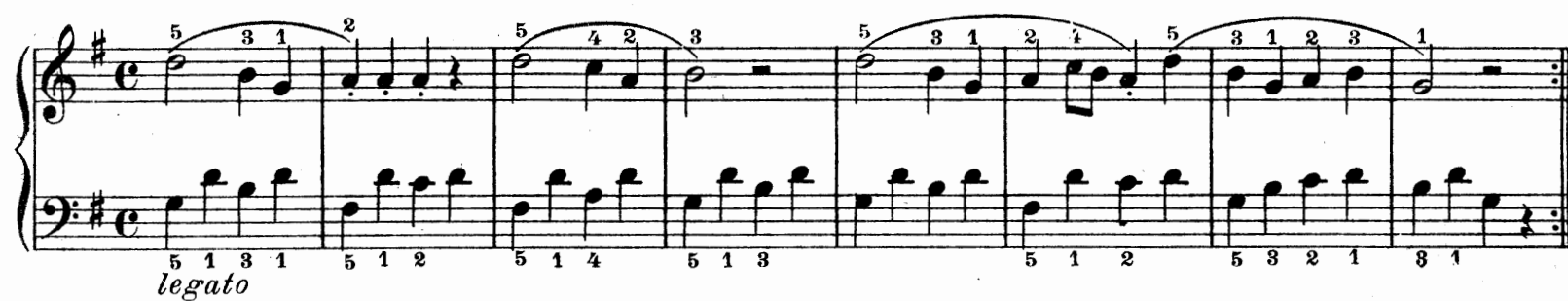
Preliminary Exercises.\*

Exercices préparatoires.\*



54.

Köhler.



\* Zuerst einzelhändig zu üben.

\* Each hand to be practised separately at first.

\* Travailler d'abord les mains séparées.

## 55.

Köhler.

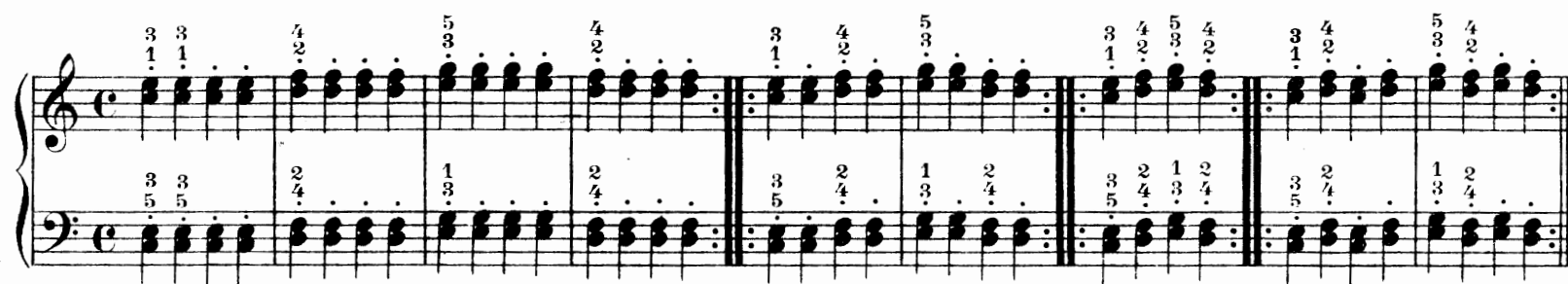
The image displays a piano score for exercise 55 by Köhler, consisting of five systems of music. Each system is written for piano (indicated by a grand staff with treble and bass clefs) in common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings (numbers 1-5). The first system begins with a *legato* instruction. The second system features a long melodic line in the treble clef with a slur. The third system shows a more complex melodic line in the treble clef with a slur. The fourth system continues the melodic development in the treble clef. The fifth system concludes the exercise with a final cadence in the bass clef. The score is marked with various fingerings and articulations throughout.

*legato*

Staccato in Terzen.  
Vorübungen★

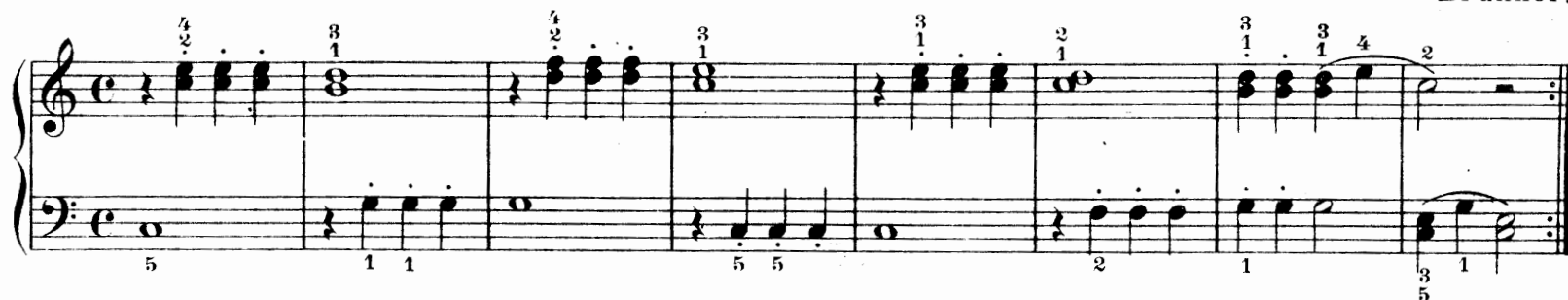
Staccato in Thirds.  
Preliminary Exercises★

Tierces détachées.  
Exercices préparatoires★



56.

Brunner.



57.

Czerny.



★ Siehe die Bemerkung Seite 20.

★ Compare note page 20.

★ Voir la remarque p. 20.

## 58.

J. Schmitt.



Ablösen beider Hände.\* | Passages divided between 2 hands.\* | Mains alternées.\*

## 59.

Köhler.



\* Man achte darauf, daß sich beide Hände gut legato aneinander schließen.

\* There should be an unbroken sequence in the notes divided between the 2 hands.

\* Veiller à ce que les deux mains s'enchaînent legato.

Übungen zur Beförderung  
der Geläufigkeit.\*

Exercises for obtaining  
fluency.\*

Exercices pour développer  
la vélocité.\*

J. Schmitt.

A.

The musical score for exercise A consists of five systems, each with a treble and bass staff. The exercises are as follows:

- System 1:** Treble staff has a sequence of eighth notes with fingerings 1, 2, 2, 4, 5. Bass staff has a sequence of eighth notes with fingerings 5, 1, 2, 3, 4. Both staves have a repeat sign after the first measure.
- System 2:** Treble staff has a sequence of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 5. Bass staff has a sequence of eighth notes with fingerings 5, 4, 3, 2, 1. Both staves have a repeat sign after the first measure.
- System 3:** Treble staff has a sequence of eighth notes with fingerings 3, 5, 3, 1, 2. Bass staff has a sequence of eighth notes with fingerings 3, 1, 3, 5, 3. Both staves have a repeat sign after the first measure.
- System 4:** Treble staff has a sequence of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 2, 3, 4, 3. Bass staff has a sequence of eighth notes with fingerings 5, 4, 3, 4, 3, 2, 3. Both staves have a repeat sign after the first measure.
- System 5:** Treble staff has a sequence of eighth notes with fingerings 5, 4, 3, 2, 1, 3, 5, 1. Bass staff has a sequence of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 5, 3, 1, 5. Both staves have a repeat sign after the first measure.

\* Man wiederhole jede Übung 4 mal.

| \* Repeat each exercise 4 times.

| \* Répéter chaque exercice 4 fois.



B.★

Villoing.



★ Zuerst langsam, dann schneller zu üben.

★ Practise slowly at first, then more quickly.

★ D'abord lentement, ensuite plus vite.

## Allegretto.

60★

Czerny.

First system (measures 1-6): *f* dynamic. Right hand: sixteenth-note runs. Left hand: block chords. Fingering: 1 2 4, 1 3 5.

Second system (measures 7-12): *p* dynamic. Right hand: sixteenth-note runs. Left hand: block chords. Fingering: 1 3 5, 1 2, 1 3 5, 1 2 5.

Third system (measures 13-18): *f* dynamic. Right hand: sixteenth-note runs. Left hand: block chords. Fingering: 1 3 5, 1 2 4, 3 5, 1 2 4.

Fourth system (measures 19-24): *f* dynamic. Right hand: sixteenth-note runs. Left hand: block chords. Fingering: 1 3 5, 1 2.

## Allegretto.

61.

Czerny.

First system (measures 1-5): *legato*. Right hand: eighth-note runs. Left hand: eighth-note runs. Fingering: 1 2, 1 2, 1 2, 1 2.

Second system (measures 6-10): *p* dynamic. Right hand: eighth-note runs. Left hand: eighth-note runs. Fingering: 1 2, 1 2, 1 2, 1 2.

\* Man beachte die Stärkegrade.

\* Pay attention to the different degrees of force.

\* Veiller au différents degrés de force.

13521 (1)

Allegro.

62.

Czerny.

Allegretto.

63.\*

Czerny.

\* In dieser wie der folgenden Etude Finger sehr leicht! Die erste von den 4 Sechzehntel-Noten der rechten Hand ist zu betonen, jedoch ohne kramphaften Druck.

\* Hold the fingers very lightly in the next 2 exercises. Accentuate the first of the 4 semiquavers in the right hand, but do not press spasmodically

13521 (1)

\* Dans cette étude, comme dans la suivante, les doigts devront être très légers. On accentuera la première des 4 doubles-croches, sans pression raide, cependant.

## 64.

Moderato.

Czerny.

Gebundene Terzen.  
Vorübungen.

Legato Thirds.  
Preliminary Exercises.

Tierces liées.  
Exercices préparatoires.

Knorr.

65.

A. E. Müller.

Lento.

66.

A. E. Müller.

Lento.

67.

A. E. Müller.

Lento.

68.

A. E. Müller.

Lento.

69.

Czerny.

Moderato.

54135

## 70.

Duvernoy.

Moderato.

The musical score for Exercise 70 by Duvernoy is written for piano and treble clef. It begins with a *Moderato* tempo marking. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system introduces a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the piano part and a forte (*f*) dynamic in the treble part. The fourth system includes the instruction *sempre legato* and a piano (*p*) dynamic. The fifth system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the piano part and a forte (*f*) dynamic in the treble part. The sixth system concludes the exercise with a final fingering of 1/2.

## 71.

Allegretto.

Köhler.

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of two staves each. The tempo is marked 'Allegretto.' and the composer is Köhler. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, triplets, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

## Tonleiter.

Vorübungen.

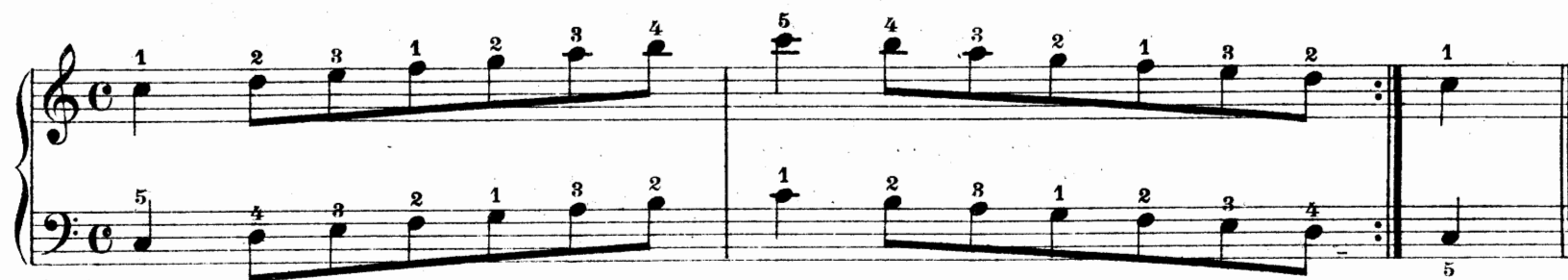
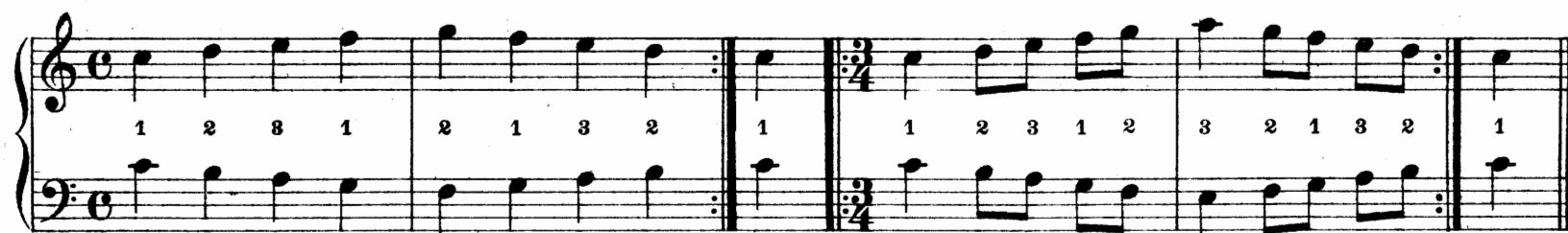
## Scales.

Preliminary Exercises.

## Gammes.

Exercices préparatoires.

J. Schmitt.



\* Siehe die Bemerkungen über Untersatz Seite 19. - Jede Hand ist zunächst einzeln zu üben.

\* Compare notes for passing under on page 19. Practise at first each hand separately.

13521 (1)

\* Voir les remarques sur le passage du pouce p. 19. Chaque main sera d'abord travaillée séparément.

1 2 3 4      1 4 3 2      1 2 3 4 1      2 1 4 3 2

72.

Moderato.

Lemoine.

*f legato*

*p*

## 73.

Moderato.

Lemoine.

*f legato*

*p*

## 74.

Moderato.

Czerny.

*mf*

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with various fingerings (e.g., 3 1 4 1 5 1 3 1, 2 4 5 4 2) and a repeat sign. The left hand provides harmonic support with chords and single notes, including fingerings like 5, 3 5, 2 5, 1 5, 3 5, and 1 2. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Second system of the piano piece. The right hand continues the melodic development with fingerings such as 2 1, 3 1, 5 1, 5 3, 4 2, 3 1, 3 1, 3 1, 5 3, 3 1, 2 1, and 1 2 3 1. The left hand has a more active role with eighth-note patterns and chords, with fingerings like 5, 1 3, 5, 5, 1 3, 5, 4, 1 2 5, and 1 3. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

**75.** *Allegretto.* Czerny.

Third system, starting with the tempo marking *Allegretto.* and the composer's name Czerny. The right hand plays a continuous eighth-note scale-like pattern with fingerings 1 2 3 1, 2 3 4 5, 3 1 5 3 2, 5 4 3 2 1 3 2 1, and 3 5 2 1. The left hand consists of sustained chords in 2/4 time, with fingerings 2 4, 1 4, 2 4, 1 4, and 1 5. A dynamic marking of *p legato* (piano, legato) is present.

Fourth system of the piece. The right hand continues the eighth-note pattern with fingerings 1 2 3 1, 3 1 5 3 2, 3 5 3 2 1 5 4 2, and 1 3 5. The left hand has chords with fingerings 2 4, 1 4, 2 4, 1 5, and 2 4. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

Fifth system of the piece. The right hand continues the eighth-note pattern with fingerings 1 2 3 1 4 3, 1 2 3 5 3 2, 1 4 3, and 1 5 4 3 2 1 3 2. The left hand has chords with fingerings 1 5, 1 4, 1 5, and 1 4. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Sixth system of the piece. The right hand continues the eighth-note pattern with fingerings 1 2 3 1, 3 1 5 3 2, 3 5 3 2 1 5 4 2, and 1 3 5. The left hand has chords with fingerings 2 4, 1 4, 2 4, 1 5, and 2 4. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

## 76.

Moderato.

Nach Czerny.

## 77.\*

Moderato.

A. E. Müller.

## 78.

Moderato.

A. E. Müller.

\* Sollte im vorletzten Takt dieser und der folgenden Übung die enge Lage des 1. und 4. Fingers Schwierigkeiten bereiten, so übe man hier bereits die auf Seite 61 gegebenen Übungen für enge Lage.

\* If the close position of the 1st and 4th fingers, in the last bar but one of this and the following exercises, presents a difficulty, practise the exercises for the close position mentioned page 61.

13521 (1)

\* Si, dans l'avant-dernière mesure de cet exercice et des suivants, la position serrée du pouce et du 4me présentait quelque difficulté, on travaillerait déjà l'exercice de la page 61 pour cette position.